

Donnerstag,
3. Mai 2012

Regierungsrat und Staatskanzlei

Schliessung der Büros nach Auffahrt (Christi Himmelfahrt) 758

Departemente

Amt für Justiz. Umzug. Öffnungszeiten 758

Militär. Obligatorische Bundesübung 25/50/300 m 761

Abteilung Sport. Tenerolager 2012 762

Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten 763

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 764

Erwachsenenbildung 764

Baugesuche und Sonderbewilligungen 769

Gerichte

774

Gemeinden

776

Verschiedene

Handelsregister 782



Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros nach Auffahrt (Christi Himmelfahrt)

Kantonale Verwaltung

Die Büros der Kantonalen Verwaltung bleiben am Freitag, 18. Mai 2012, geschlossen.

Gemeindeverwaltungen

Freitag, 18. Mai 2012

Die Büros der Gemeinden Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Giswil und Lungern bleiben geschlossen.

Sarnen, 3. Mai 2012

Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Umzug des Amts für Justiz. Öffnungszeiten

Die Büros des Amts für Justiz, namentlich

- *Amtsleitung*
- *Abteilung Betreuung und Konkurs*
- *Kant. Schlichtungsbehörde*
- *Abteilung Straf- und Massnahmenvollzug*

bleiben am *Donnerstag, 3. Mai 2012, und Freitag, 4. Mai 2012, den ganzen Tag geschlossen.*

Die Abteilung Betreuung und Konkurs und die Kant. Schlichtungsbehörde freuen sich, Sie ab Montag, 7. Mai 2012, zu den gewohnten Öffnungszeiten am neuen Standort im *Polizeigebäude Foribach, 6061 Sarnen*, begrüssen zu können.

Sarnen, 26. April 2012

Amt für Justiz

Vorladung zur Schlichtungsverhandlung (S 12/039)

Der Fairman AG, z. Zt. ohne Domizil (bisheriges Domizil: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf), wird gestützt auf Art. 141 ZPO öffentlich mitgeteilt, dass gegen die Fairman AG ein Schlichtungsgesuch im Sinne von Art. 202 ZPO eingereicht worden ist. Das Schlichtungsgesuch und die Vorladung können

bis am 14. Mai 2012 bei der Schlichtungsbehörde Obwalden nach telefonischer Voranmeldung abgeholt werden. Wird die Vorladung innert Frist nicht abgeholt, gilt sie mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 30. April 2012

Präsident Schlichtungsbehörde

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 24. April 2012 wurde über die *Veneziana GmbH*, Baumgartenstrasse 2, 6055 Alpnach Dorf, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge Überschuldungsanzeige (Art. 725 Abs. 2 und 820 OR) der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprüche an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 3. Mai 2012

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Inventar- und Grundstücksteigerung

Im Konkursverfahren über die *Anderhalden Transport AG*, Degelholz 6, 6072 Sachseln, gelangen folgende Beweglichkeiten und Grundstücke zur einmaligen öffentlichen Steigerung am

Donnerstag, 14. Juni 2012

Besichtigung: Dienstag, 12. Juni 2012, 14.00 bis 16.00 Uhr

Steigerung Inventar ab 08.30 Uhr auf dem Areal Degelholz 6, Sachseln

U. a. werden versteigert:

Lastwagen MAN 19.332 FA 2-Achs-Kipper-Kranfahrzeug

2 × Lastwagen MAN 32.464 VF (L) 4-Achs-Fahrmischer

Lastwagen MAN 32.414 VF TM Fahrmischer

MAN TGA 18.513 F 2-Achs-Sattel-Tiefbett-Auflieger

Lastwagen SISU 480 E-Tech 10 × 4 5-Achs-Kipper

STETZL E 230 G Sachtransportanhänger

2 × MÜLLER-Mitteltal T3 Sachtransportanhänger

Personenwagen OPEL Vectra 2.0i 16V GL
Personenwagen VW T 4 2.5TDI syncro

sowie Stapler Graber, Schneepflug, Fahrzeug-Hebegerät, Hubstapler Hyster 400, Metallschränke, Hebeböcke ravaglioli, Pneu-Montiermaschine Corghi, Schleifmaschine ProMac 322 BE, Dampfgerät Nilfisk, Lagergestelle, Büromöbel u. v. m.

Die Steigerung erfolgt ohne Garantie und Nachwährschaft. Der Steigerungszuschlag erfolgt bis CHF 10'000.– nur gegen Barzahlung. Ab einem Betrag über CHF 10'000.– ist eine Anzahlung von 50 %, mindestens jedoch CHF 10'000.–, zu leisten. Der ersteigerte Gegenstand ist sodann bis Freitag, 22. Juni 2012, abzuholen. Die Herausgabe erfolgt nur gegen Barzahlung des Restbetrages.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. Mai 2012 an während 10 Tagen beim Konkursamt Obwalden, Polizeigebäude Foribach, 6060 Sarnen, auf.

Steigerung Liegenschaften im Restaurant Bahnhof, Sachseln

Liegenschaft Nr. 2012, Grundbuch Sachseln *um 15.00 Uhr*
Liegenschaft Nr. 1673, Grundbuch Sachseln *um 16.00 Uhr*

Beschrieb der Grundstücke:

1 Liegenschaft Nr. 2012, Grundbuch Sachseln

Plan Nr. 11, Hänsigrüt

Gesamtfläche: 1'547 m²

Degelholz

Einstellhalle für Nutzfahrzeuge

übrige befestigte Flächen (1'061 m²)

Gebäude (480 m²)

Strasse/Weg (6 m²)

Realwert: CHF 902'000.–

Ertragswert: CHF 670'000.–

Verkehrswert / konkursamtliche Schätzung: CHF 728'000.–

2 Liegenschaft Nr. 1673, Grundbuch Sachseln

Plan Nr. 11, Hänsigrüt

Gesamtfläche: 1'955 m²

Degelholz

Werkareal

übrige befestigte Flächen (1'854 m²)

Strasse/Weg (101 m²)

Realwert: CHF 610'000.–

Ertragswert: CHF 436'000.–

Verkehrswert / konkursamtliche Schätzung: CHF 494'000.–

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis betreffend auf den Steigerungstag aufgerechnete Zinsen liegen beim Konkursamt Obwalden, Polizeigebäude Foribach, 6060 Sarnen, vom 7. Mai 2012 an während 10 Tagen den Beteiligten zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von je CHF 100'000.– in bar oder mit einem von einer Schweizer Gross-, Kantonal-, Regional- oder Raiffeisenbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden CHF 80'000.– an den Steigerungskaufpreis und CHF 20'000.– an die Kosten der Eigentumsübertragung und der Löschung von Pfandtiteln im Grundbuch an gerechnet.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.

Sarnen, 3. Mai 2012

Betreibung und Konkurs

Militär. Obligatorische Bundesübung 25 m/50 m/300 m

Die Standblattausgabe ist jeweils 15 Minuten vor Beginn und 15 Minuten vor Ende der publizierten Schiesszeiten geöffnet. Die Pflichtschützen haben zwingend mitzubringen:

- Aufforderungsschreiben mit den Klebeetiketten
- Dienstbüchlein
- Schiessbüchlein oder militärischer Leistungsausweis
- Persönliche Dienstwaffe mit Putzzeug
- Persönlicher Gehörschutz
- Amtlicher Ausweis

Neu ist, dass jeder Schiesspflichtige einen amtlichen Ausweis mitzubringen hat, so dass seine Identität überprüft werden kann.

Die Erfüllung der Schiesspflicht darf nur mit der persönlichen Dienstwaffe geschossen werden.

Die Dienstwaffe darf zuhause nur in Räumen aufbewahrt werden, die für Dritte unzugänglich sind. Der Verschluss ist getrennt von der Dienstwaffe und abgeschlossen aufzubewahren. Jede Aufbewahrung, die der Weisung nicht entspricht, wird militärstrafrechtlich bestraft.

Obligatorische Bundesübung 300 m

<i>Datum</i>	<i>von</i>	<i>bis</i>	<i>Gemeinde oder Verein</i>	<i>Schiessanlage</i>
09.05.2012	18.00	19.30	Kerns/Alpnach	Boll, Kerns
11.05.2012	17.00	19.00	Melchtal	300 m Melchtal
11.05.2012	18.00	19.30	Kerns/Alpnach	Boll, Kerns
16.05.2012	17.30	19.30	Engelberg	Wolfenschiessen

16.05.2012	18.00	19.30	Sachseln	Steinibach, Sachseln
24.05.2012	19.00	21.30	Sarnen/Kägiswil	Brünig Indoor, Lungern
06.06.2012	18.00	19.30	Kerns/Alpnach	Boll, Kerns
16.06.2012	09.00	11.00	Engelberg	Wolfenschiessen
17.06.2012	09.00	11.30	Giswil/Lungern	Brünig Indoor, Lungern
22.06.2012	18.00	19.30	Sachseln	Steinibach, Sachseln
13.07.2012	17.30	19.30	Engelberg	Wolfenschiessen
09.08.2012	19.00	21.30	Sarnen/Kägiswil	Brünig Indoor, Lungern
10.08.2012	17.00	19.00	Melchtal	300 m Melchtal
10.08.2012	18.30	21.00	Giswil/Lungern	Brünig Indoor, Lungern
17.08.2012	18.30	21.00	Giswil/Lungern	Brünig Indoor, Lungern
18.08.2012	09.00	11.00	Engelberg	Wolfenschiessen
23.08.2012	19.00	21.30	Sarnen/Kägiswil	Brünig Indoor, Lungern
26.08.2012	13.30	16.30	Kerns/Alpnach	Boll, Kerns
31.08.2012	17.30	20.00	Sachseln	Steinibach, Sachseln

Obligatorische Bundesübung 25/50 m

<i>Datum</i>	<i>von</i>	<i>bis</i>	<i>Gemeinde oder Verein</i>	<i>Schiessanlage</i>
12.05.2012	13.00	15.00	Engelberg	50 m Grotzenwäldli, Engelberg
06.06.2012	18.00	20.00	Engelberg	50 m Grotzenwäldli, Engelberg
13.06.2012	18.00	19.30	Sarnen	25/50 m Rüdli, Sarnen
11.07.2012	18.00	20.00	Engelberg	50 m Grotzenwäldli, Engelberg
05.08.2012	13.00	15.00	Engelberg	50 m Grotzenwäldli, Engelberg
25.08.2012	09.00	11.00	Sarnen	25/50 m Rüdli, Sarnen

Die einzelnen Schiesstage werden jeweils im Obwaldner Amtsblatt oder unter www.ksgow.ch veröffentlicht.

Sarnen, 3. Mai 2012

Kantonale Schiesskommission

Bildungs- und Kulturdepartement

Tenerolager 2012. Polysportlager mit Spiel, Spannung und Spass

Interessierte Jugendliche des Kantons Obwalden können sich jetzt für das traditionelle Polysportlager in Tenero anmelden. Angesprochen sind al-

le aufgestellten Obwaldner Mädchen und Knaben ab 14 Jahren (Jahrgang 1998–1992), die ein zünftiges Sportlager erleben möchten!

Lagerdatum: 5.–11. August 2012

Lagerort: Tenero TI

Teilnehmer/-innen: Alle aufgestellten Obwaldner Mädchen und Knaben ab 14 Jahren (Jahrgang 1998–1992)

Kosten: CHF 280.– alles inbegriffen, inkl. Reise

Anmeldeschluss: 1. Juni 2012 (mit dem offiziellen Formular)
Die Teilnehmerzahl ist beschränkt, deshalb entscheidet die Lagerleitung über die Anmeldung.

Anmeldeformulare: Werden in den Schulen verteilt/aufgelegt.
Oder können auch unter www.tenerolager.ch/Lager2012/Anmeldung2012 herunter geladen werden.
Ausdrucken, ausfüllen, einsenden.

Ansprechperson: Ettlin Dominik, Tel. 078 720 59 44/info@tenerolager.ch

Anmerkung: Das Polysportlager ist kein Ferienlager mit weitgesteckten Freiräumen, es ist ein intensives Sportlager, in dem du körperlich gefordert wirst, wo du aber auch tolle Erlebnisse mit nach Hause nehmen kannst.

Sarnen, 3. Mai 2012

**Bildungs- und Kulturdepartement
Abteilung Sport**

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 13.30–19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 09.30–12.00 Uhr

Eröffnung Veranstaltungsraum der Kantonsbibliothek Obwalden, 5. Mai 2012, 13.30–17.00 Uhr: Mein Lieblingsbuch ist..., Bücherbinden, Kalligraphie, Kinderprogramm. Mehr Infost unter: www.kbow.ch.

Sarnen, 3. Mai 2012

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Jetzt anmelden für die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung!

1. Ausbildungsjahr

jeweils dienstags, 21. August 2012–4. Juni 2013

2. Ausbildungsjahr

jeweils donnerstags, 23. August 2012–4. Juli 2013

Alle Module können auch einzeln besucht werden!

Auskünfte Mo–Do jeweils morgens unter Telefon 041 666 64 86

Anmeldung mit Formular, welches Sie auf unserer Homepage www.bwz-ow.ch unter Weiterbildung → Haushaltleiterin/Bäuerin finden sowie Ihrer Wohnsitzbestätigung

Sarnen, 3. Mai 2012

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Museum Bruder Klaus Sachseln

Abendöffnung von 19.00 bis 21.00 Uhr

Mittwoch, 9. Mai 2012

mit öffentlicher Führung durch die Grundaussstellung «Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten» um 19.30 Uhr

Weitere Informationen: Telefon 041 660 55 83

info@museumbruderklaus.ch

www.museumbruderklaus.ch

Katechetische Arbeits- und Medienstelle Obwalden

Jerusalem

Stadt Davids – Zion – Heilige Stadt – Hauptstadt Israels

Mit einem Gang durch die Geschichte Jerusalems wird die Stadt entdeckt und gleichzeitig werden Fragen aufgeworfen. Was bedeutet Jerusalem jedem einzelnen Menschen? Jerusalem fordert auch heute heraus.

Datum: Dienstag, 15. Mai 2012, 19.30–21.00 Uhr

Ort: Peterhof, Sarnen

Referentin: Ursula Eberhard, Theologin, Sarnen

Anmeldung: erwünscht bis Freitag, 11. Mai 2012 an info@kam.ch oder Telefon 041 660 85 66

Historisches Museum

David Furrer mit Fliege – der etwas andere Liederabend

- Datum: Freitag, 11. Mai 2012, 19.30 Uhr
(Das Museum ist ab 18.30 Uhr geöffnet.)
Premiere: David Furrer spielt Mundartlieder, Anita Mathis setzt die Akzente. Poetische, frische und freche Chansons verbinden sich mit dem Schalk des Clowns. Überraschung garantiert.
Eintritt: Fr. 24.– (inkl. Getränk und Museumsbesuch.)

Zeigen, was wichtig ist

- Sonntag, 20. Mai 2012, 14.00–17.00 Uhr
Internationaler Museumstag. Nehmen Sie einen Gegenstand, der Ihnen wichtig ist, mit ins Museum und erzählen Sie, was ihn so besonders macht. Aktivitäten für Kinder.
Freier Eintritt, Getränke und Kuchen

Freizeitzentrum Obwalden

Einrad-Workshop ab 9 Jahren / Fortgeschrittene mit Yves Métry

Sa, 5.5.2012 | 9.00–11.00 h. | 1 mal | Fr. 35.–

Baby-Wellness im Wasser / 4 Mt.–3 J. mit Jeannette Gasser-von Rotz

Mo, 7.5.2012 | 9.30–10.00 h. | 6 mal | Fr. 125.–

Fotokurs – Digitale Kompaktkamera mit Stefan Wagner

Di, 8.5.2012 | 19.00–21.00 h. | 2 mal | Fr. 60.–

Tapas – Häppchen auf spanisch 2 mit Nuria Trulls Serra

Fr, 11.5.2012 | 18.30–21.00 h. | 1 mal | Fr. 60.–

Dengeln und wetzen mit Hermann Burch

Sa, 12.5.2012 | 9.00–11.30 h. | 1 mal | Fr. 40.–

Pétanque für Anfänger/-innen mit Hugo Odermatt

Sa, 12.5.2012 und 2.6.2012 | 9.00–11.00 h. | 2 mal | Fr. 40.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41
E-Mail: kurse@fzo.ch, www.fzo.ch
Dienstag bis Samstag 13.30–17.00 Uhr

Familientreff Giswil

Kasperltheater «Dr’Kasperli und ds’Krokodil»

- Datum: Samstag, 5. Mai 2012
Mittwoch, 9. Mai 2012
Zeit: 16.00 Uhr

Ort: Betagtensiedlung «Dr'Heimä»
Eintritt: Fr. 2.–, in der Pause Popcorn-Verkauf

Landfrauenverband Obwalden

Vortrag «Elternsein ein Leben lang»

Inhalt: Der Abend zeigt Gründe und Stolpersteine, aber auch vorhandenes Potenzial auf und will helfen, begehbare Wege und Lösungen zu finden.
Datum: Mittwoch, 25. April 2012
Zeit: 20.00 Uhr
Ort: Hotel Metzgern, Sarnen
Referentin: Rita Balmer, Primarlehrerin, Elternbildnerin, Gerontologin FHMAS
Kosten: Fr. 10.–
Anmeldung: Keine

Frauengemeinschaft Kerns

Maiandacht

Datum: Freitag, 11. Mai 2012
Ort: Andachtsraum Huwel
Zeit: 19.30 Uhr

S&E – Schule und Elternhaus Obwalden

Referat Burn-out – in Zusammenarbeit mit der Fachstelle für Gesellschaftsfragen

Datum: Dienstag, 8. Mai 2012
Zeit: 19.30–21.00 Uhr
Ort: Singsaal in der Schule Alpnach
Referentin: Franziska Bischof-Jäggi, Inhaberin Familienmanagement GmbH, Zug, www.familienmanagement.ch
Kosten: Mitglieder: Eintritt frei
Nichtmitglieder: Fr. 8.– Einzelpersonen/Fr. 15.– Paare
Anmeldung: bis 7. Mai 2012 an:
Sabine De Col-Kohler, Telefon 041 660 32 02
se.ow@bluewin.ch
www.schule-elternhaus.ch

MFM-Projekt: «Agenten auf dem Weg»

Mit Elternabend: «Wenn Jungen Männer werden»

Datum: Elternvortrag: Freitag, 18. Mai 2012, 19.30–21.30 Uhr
Kurstag: Samstag, 19. Mai 2012, 10.00–17.00 Uhr
Ort: «alter» Peterhofsaal, Sarnen
Kursleiter: Roland Demel, Kursleiter MFM (Mission-For-Men)-Projekt, Psychologe und Sexualpädagoge, Familienvater, eine Tochter, Kriens

Kurskosten: Inkl. Elternvortrag: Mitglieder: Fr. 100.–/
Nichtmitglieder: Fr. 120.–
Kosten Elternvortrag: Mitglieder: Eintritt frei/
Nichtmitglieder: Fr. 8.–
Anmeldung: bis 10. Mai 2012 an:
Alice Waser-Hurschler, Telefon 041 630 03 51
se.ow@bluewin.ch
www.schule-elternhaus.ch
Teilnehmerzahl beschränkt (max. 16 Buben)

Familientreff Sarnen

Zistigs-Träff – für Kinder und Eltern zum Spielen und sich austauschen

Datum: 8.5./15.5./22.5./29.5.2012
Zeit: Jeweils von 9.00 bis 11.00 Uhr
Ort: Im Pfarreisaal im Pfarreizentrum in Sarnen

Besuch in der Kollegigärtnerei

Treffpunkt: 15.00 Uhr
Ort: Parkplatz Konvikt
Kosten Fr. 5.–
Anmeldung: bis 20.5.2012 an A. Schälin, Telefon 041 661 04 82
Wichtig: Findet bei jedem Wetter statt.

Via Cordis – Haus St. Dorothea

Seminar: Erfüllt leben in einer bewegten Zeit

Leitung: Ulrich Schaffer, berühmter Text- und Bildautor der Gegenwart
Datum: 11.–13. Mai 2012

Jesus der Mystiker und seine Ausstrahlung

Leitung: Ueli Zwimpfer, Meditationslehrer VIA CORDIS, CH-Meggen
Datum: 11.–13. Mai, Fr 18.30–So 13.00 Uhr

Der Mensch und das Licht

Leitung: Sarah Gross, Dipl.-Ing. (FH) Lighting-Design, Lichtplanerin und
Künstlerin, D-Hildesheim
Datum: 11.–13. Mai, Fr 18.30–So 13.00 Uhr

Kraftort Flüeli-Ranft

Leitung: Sylvia Stam, Germanistin und Lehrerin
Datum: 12.–13. Mai, Sa 11.00–So 14.00 Uhr

«Ich bin ein Tabernakel Gottes» – Pfingsten feiern mit der Brunnenvision von Bruder Klaus

Leitung: Johannes Schleicher, Leiter Bildung und Administration,
CH-Flüeli Ranft
Datum: 25.–28. Mai, Fr 18.30 bis Pfingstmontag, 13.00 Uhr

Pure Präsenz

Leitung: Richard Rohr OFM, seit 1984 Leiter des «Center for Action and Contemplation» in New Mexico/USA und Andreas Ebert prot. Pfarrer, Meditations- und Enneagramm-Lehrer, Buchautor, D-München
Datum: 28.–31. Mai, Mo 18.30–Do 13.00 Uhr

Ausstellung Giuseppe Haas-Triverio und Beat Gasser

Datum: täglich bis und mit Sonntag, 13. Mai 2012
Zeit: 9.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr
Eintritt: gratis

Weitere Informationen

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft
Telefon 041 660 50 45
Fax 041 660 90 47
info@viacordis.ch
www.viacordis.ch

Pro Senecute Obwalden

Segeln – Schnupperkurs

Datum: 5 x Dienstag, 29. Mai, 5./12./19./26. Juni 2012
Zeit: 13.00–15.00 Uhr
Kosten: Fr. 210.–
Anmeldung: bis 15. Mai 2012

Wanderferien in Crans-Montana, Wallis

Datum: 22.–28. Juli 2012, Hotel Le Splendide***
Kosten: Fr. 810.– im DZ, Fr. 860.– im EZ, mit Halbpension und geführten Wanderungen
Anmeldung: bis 29. Mai 2012

Begleitete Ferienwoche in Grindelwald

Datum: 8.–14. September 2012, Wellness-Hotel Sunstar****
Kosten: Fr. 1'050.– im EZ oder DZ, mit Halbpension
Anmeldung: bis 25. Juli 2012

Testament/Erbvertrag/Schenkung

Datum: Dienstag, 22. Mai 2012
Zeit: 14.00–16.00 Uhr
Kosten: Fr. 30.–
Anmeldung: bis 15. Mai 2012

Velotouren

Datum: Dienstag, 8. Mai 2012
Dienstag, 22. Mai 2012
Abfahrt: jeweils um 8.00 Uhr, Ei, Sarnen
Kosten: Fr. 11.– pro Velotour, exkl. Transportkosten

Anmeldung: bis Sonntagabend 20.00 Uhr an Margrit Kiser,
Telefon 041 660 58 39

Wanderungen

Datum: Dienstag, 8. Mai, 2012

Dienstag, 22. Mai 2012

Abfahrt: jeweils um 7.40 Uhr, Station Sarnen

Kosten: Fr. 6.– pro Wanderung, zus. Fahrtkosten, Bahn

Anmeldung: bis Montag 12.00 Uhr, Walter Diethelm, Telefon 041 660 57 87

Kurzwanderungen im Sarneraatal

Datum: Mittwoch, 9. Mai 2012

Mittwoch, 23. Mai 2012

Zeit: jeweils um 13.30 Uhr, Ei, Sarnen

Kosten: Fr. 5.– pro Kurzwanderung, plus evtl. Fahrtkosten

Anmeldung: bis Dienstagmittag an Maria von Rotz-Amgwerd,
Telefon 041 660 27 32

Informationen und Anmeldungen:

Pro Senectute Obwalden

Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen

Telefon 041 660 57 00 vormittags

Info@ow.pro-senectute.ch

www.ow.pro-senectute.ch

Sarnen, 3. Mai 2012

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

14. Mai 2012

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

- Gesuchsteller/in: PAX, Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft, Aeschenplatz 13, 4002 Basel
- Bauvorhaben: Einbau zusätzliche Dachfenster, Anbringen Dachvorsprung und Erstellen Stützmauer
- Ort: Parzelle 4032, Rösslimatte 2 und 4, Stalden
- Zonen: dreigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan Rösslimatte
- Naturgefahren: Gefahrenzone W0
-
- Gesuchsteller/in: Carina Krummenacher Berchtold und Peter Berchtold-Krummenacher, Haltenmatte 18, Sachseln
- Bauvorhaben: Neubau Doppel Einfamilienhaus
- Ort: Parzelle 3178, Spis, Sarnen
- Zonen: zweigeschossige Wohnzone in Hanglage innerhalb Quartierplan Spis
- Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone Kichhofen und Gewässerschutzbereich Au
- Naturgefahren: Gefahrenzone HM1
-
- Gesuchsteller/in: Susan Mehranfar, Bergblickweg 3, Ramersberg
- Bauvorhaben: Einbau Dachfenster
- Ort: Parzelle 3256, Bergblickweg 3, Ramersberg
- Zonen: zweigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan Hostett
- Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
- Naturgefahren: Planungszone nach RRB 66/2010
-
- Gesuchsteller/in: Mode Windlin GmbH, Dorfplatz 12, Sarnen
- Bauvorhaben: Einbau zwei Fenster mit Gitter
- Ort: Parzelle 77, Dorfplatz 12, Sarnen
- Zonen: Kernzone Dorf Sarnen
- Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
Gewässerschutzbereich Au
- Naturgefahren: Gefahrenzone W1
-
- Gesuchsteller/in: Cleo und Manuela Bracale-Werthmüller, Seefurenweg 2, Wilen
- Bauvorhaben: Neubau Schwimmbad, gedeckter Sitzplatz und Umgebungsgestaltung
- Ort: Parzelle 4208, Seefurenweg 2, Wilen
- Zonen: zweigeschossige Wohnzone
- Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Naturgefahren: Gefahrenzone HM II

Gesuchsteller/in: Josef Burch-Burch, Burchen 1, Wilen
Bauvorhaben: Neubau Maschinenunterstand
Ort: Parzelle 1576, Burchen, Wilen
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet a) Oberwilen-Summerweid
Gewässerschutz

Gesuchsteller/in: Armin Kathriner-von Rotz, Badallmend 3, Wilen
Bauvorhaben: An- und Umbau Wohnhaus mit Solaranlage
Ort: Parzelle 1557, Niederholz, Wilen
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Jost von Wyl, Hostett 2, Kägiswil
Bauvorhaben: Anbau Heulager und Strassensanierung
Ort: Parzelle 972, Hostett 2, Kägiswil
Zonen: Landwirtschaftszone

Gesuchsteller/in: Korporation Kägiswil, vertreten durch Edi von Wyl-
Zumstein, Brünigstrasse 7, Kägiswil
Bauvorhaben: Erweiterung Heizzentrale und Einbau Büro
Ort: Parzelle 579, Kägiswiler Allmend, Kägiswil
Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W1

Kerns

Gesuchsteller/in: André Moritz, Weidli 25, Melchtal
Bauvorhaben: Anbau an bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzelle 1781, Weidli 25, GB Kerns
Zone(n): Zweigeschossige Wohnzone in empfindlicher Lage
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au,

Sachseln

Gesuchsteller/in: Oskar und Anita Reinhard-von Ah, Brünigstrasse 70,
Sachseln
Bauvorhaben: Renovation der Hausfassade
Ort: Parzelle 207, Brünigstrasse 70, Sachseln
Zone: Dorfkernezone II (D II)
Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 0

Gesuchsteller/in: Josef Rohrer-Imholz, Edisriederstrasse 77, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau einer Fotovoltaikanlage auf dem Stalldach
Ort: Parzelle 525, Bächli, Sachseln

Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 4

Gesuchsteller/in: Theo von Ah-Ottiger, Brünigstrasse 259, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau Sonnenkollektoren
Ort: Parzelle 1713, Brünigstrasse 259, Sachseln
Zone: Dorfkernzone III (D III)
Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 0

Gesuchsteller/in: Ruedi Hinter-Wicki, Birkenweg 21, Sachseln
Bauvorhaben: An- und Umbau des Wohn- und Geschäftshauses
Ort: Parzelle 949, Brünigstrasse 126a, Sachseln
Zone: Wohn- und Gewerbezone 3–4 Geschosse (WG 3–4)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 0

Alpnach

Gesuchsteller/in: zb Zentralbahn AG, Postfach 201, 6362 Stansstad
Bauvorhaben: Sanierung und Verlängerung bestehender Steinschlag-
schutzmauer
Ort: Parzelle 906, Brünigbahn/Alpnachstad-Liren,
GB Alpnach
Zone: Übriges Gebiet
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich AU
Naturgefahren: Gefahrenstufen S4, Ü5 Und W2

Giswil

Gesuchsteller/in: El Gastro AG, vertr. Dorothea Jeger, Brünigstrasse 202,
Giswil
Bauvorhaben: Neue Beschriftung und neuer Glaseingang
Ort: Parzelle 1352, Landhaus, GB Giswil
Zonen: Sondernutzung B (SOB)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au

Gesuchsteller/in: Teilsame Grossteil, vertr. Bruno Burch, Unterni 2, Giswil
Bauvorhaben: Oberflächenbehandlung mit Bitumol an bestehender
Strasse
Ort: Parzelle 1392, 1228 Kleinteil, GB Giswil
Zonen: Alpwirtschaftszone, Wald
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au
Naturgefahren: RI, WIII, RIII, LII

Lungern

Gesuchsteller/in: Christine Vogler, Burgmattstrasse 199, 5080 Laufenburg
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 1728, Teifi, GB Lungern
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A (W2A)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au

Gesuchsteller/in: Flurgenossenschaft Balmgütsch und Dündelstrasse, vertr. Heini Bürgi, Diesselbacherstrasse 15, Lungern
Bauvorhaben: Sanierung Flurstrasse
Ort: Parzelle 1, Alpgebiet, GB Lungern
Zonen: Alpwirtschaftszone, Wald
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au, Landschaftsschutzgebiet von regionaler Bedeutung k
Naturgefahren: W1, LII, LIII, HMI, HMII
Ausnahmebewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung
Waldunterabstand

Gesuchsteller/in: Teilsame Lungern-Dorf, Postfach 3, Lungern
Bauvorhaben/
Ort/Zone: Neubau Druckbrecher mit Wasserreservoir
Parzellen 1884, 2016, Ferienhauszone, Grundwasserschutzzone S3, Gewässerschutzbereich Zone Au, Naturgefahren SRII
Neubau Brunnenstube Husengrabenquelle
Parzelle 968, Landwirtschaftszone und Wald, Gewässerschutzbereich Zone Au, Grundwasserschutzzone S1,S2, Naturgefahren MG9, L8, Planungszone nach RRB Nr. 66/2010
Parzelle 32, Landwirtschaftszone und Wald, Gewässerschutzbereich Zone Au, Grundwasserschutzzone S1, S2, Naturgefahren MG9, L8, Planungszone nach RRB Nr. 66/2010
Sonderbewilligung: Gewässerschutzbewilligung
Ausnahmebewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung
Ausnahmebewilligung nach
Art. 53 Bau G: Waldunterabstand, Gewässerunterabstand

Gesuchsteller/in: Johanna und Johann Niederberger, Kirchweg 36c, 5415 Nussbaumen
Bauvorhaben: Anbau Wintergarten an bestehendes Ferienhaus

Ort: Parzelle 1386, Bründli, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au, Landschaftsschutz-
gebiet regionaler Bedeutung m
Naturgefahren: SIII
Ausnahme-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: OK Brünigschwinget, vertr. Mathias Ming, Brünig-
strasse 83, Lungern

Bauvorhaben: Fassadenänderung des bewilligten Projekts, Neuge-
staltung Schwingarena Brünig

Ort: Parzelle 1277, Bärschwendi, GB Lungern

Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au, Landschaftsschutz-
gebiet

Ausnahme-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Engelberg

Gesuchsteller/in: Hotel Belmont GmbH, Dorfstrasse 54, Engelberg

Bauvorhaben: Neubau zwei Fahnenmasten (nachträgliche Eingabe)

Ort: Parzelle 1869, Dorfstrasse 54, GB Engelberg

Zonen: W3

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Planungszone Hochwasser, W1

Gesuchsteller: Willy Küttel, Rigimatt 7, 6242 Wauwil

Bauvorhaben: Montage einer Sichtschutzwand

Ort: Parzelle 518, Sonnenbergweg 26, GB Engelberg

Zonen: Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Sarnen, 3. Mai 2012

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Vermisster Werttitel

Es wird vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 5610 über Fr. 51'200.-, errichtet am 29.09.1976, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 5%, Beleg 4X81

Grundstück: Grundbuch Kerns, Stockwerkeigentum Nr. S50081, 41,6/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1882, Hohfur, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmerwohnung im Erdgeschoss und Nebenraum (Kellerabteil); heutiger Grundeigentümer: Marcel Egli, Chälengasse 30, 6053 Alpnachstad

Der allfällige Besitzer des erwähnten Werttitels wird aufgefordert, diesen innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 3. Mai 2012

Der Kantonsgerichtspräsident I

Vermisste Werttitel

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 1414 über Fr. 8'000.–, errichtet am 23.01.1952, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 5%, Beleg 16
- Inhaberschuldbrief Nr. 1415 über Fr. 10'400.–, errichtet am 06.04.1949, Pfandstelle 2, Höchstzinsfuss 5%, Beleg 12

Grundstück: Grundbuch Engelberg, Liegenschaft Nr. 483, Fellenrütiboden; heutige Grundeigentümer: Erbengemeinschaft Waser-Feierabend, Margaritha Josefina, Erben, Gesamteigentum, bestehend aus:

- Fuchs-Waser Angelika, Seeplatz 2, 6372 Buochs
- Casanova-Waser Lucia, Erlenweg 46, 6390 Engelberg
- Waser Herbert Theodor, Dorfstrasse 12, 6390 Engelberg
- Fiechter-Waser Renata, Weiherstrasse 11, 5015 Erlinsbach
- Waser-Dauwalder Erwin, Burriweg 147, 8050 Zürich
- Waser Lorenz, Rappenstrasse 32, 8307 Effretikon
- Waser-Zimmermann Bernhard Daniel, in Australien, Kununurra 6743 WA, P.O. Box 775

Die allfälligen Besitzer der erwähnten Werttitel werden aufgefordert, diese innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärungen erfolgen.

Sarnen, 3. Mai 2012

Der Kantonsgerichtspräsident I

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidungsmittelung

Der JEKS Holding AG, ohne Domizil, vormals Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden ein Rechtsöffnungsbegehren vom 13. April 2012 (Rö 12/038/II) eingegangen ist. Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden der JEKS Holding AG bei der Kantonsgerichtskanzlei

Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gilt am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Die JEKS Holding AG wird aufgefordert, bis spätestens 14. Mai 2012 eine Stellungnahme einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab 23. Mai 2012 zuhanden der JEKS Holding AG bei der Kanzlei des Kantonsgericht Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 3. Mai 2012

Der Kantonsgerichtspräsident II

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidungsmittelung

Jan van den Bergh, Neuschwändistrasse 68, 6390 Engelberg, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden zwei Rechtsöffnungsbegehren vom 26. März 2012 (Rö 12/032/II und Rö 12/033/II) eingegangen sind. Die Gesuche und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden von Jan van den Bergh bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Jan van den Bergh wird aufgefordert, bis spätestens 14. Mai 2012 Stellungnahmen einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die Entscheide liegen ab 30. Mai 2012 zuhanden von Jan van den Bergh bei der Kanzlei des Kantonsgericht Obwalden auf und gelten mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 3. Mai 2012

Der Kantonsgerichtspräsident II

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeindeversammlung

Die ordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet Dienstag, 8. Mai 2012, 20.00 Uhr, in der Aula Cher, Sarnen, statt.

Zu Beginn der Gemeindeversammlung wird das Saxophonquartett der Musikschule Sarnen (Leitung Andrea Döbeli) spielen.

Geschäfte

1. Wahl der Mitglieder der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission auf vier Jahre (Amtsdauer 2012–2016)
2. Wahl des Präsidenten/der Präsidentin der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission auf vier Jahre (Amtsdauer 2012–2016)

3. Genehmigung der Gemeinderechnung 2011 inkl. Nachtragskredite
4. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Ananthasothy Kirthana, geb. 29.12.1994, Eschliweg 7, 6060 Sarnen, Staatsangehörige von Sri Lanka
5. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Ananthasothy Suganya, geb. 24.9.1992, Eschliweg 7, 6060 Sarnen, Staatsangehörige von Sri Lanka
6. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Andrijanic Pero, geb. 16.4.1982, Freiteilmattlistrasse 50, 6060 Sarnen, Staatsangehöriger von Kroatien
7. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Bestulagova Anzhela, geb. 16.4.1996, Hochhaus 1, 6060 Sarnen, Staatsangehörige von Russland (Tschetschenien)
8. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Fis Ferdi, geb. 2.12.1984, Bitzighoferstrasse 6, 6060 Sarnen, Staatsangehöriger der Türkei
9. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Fis Funda, geb. 16.12.1993, Bitzighoferstrasse 6, 6060 Sarnen, Staatsangehörige der Türkei
10. Orientierungen und Fragenbeantwortung

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung (d.h. bis spätestens 1. Mai 2012) schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung sind Gegenanträge zu den Einbürgerungsgesuchen (Traktanden 4–9) spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen. Eine anonyme Einreichung von Gegenanträgen ist unzulässig. Gegenanträge werden der gesuchstellenden Person zwecks Gewährung des rechtlichen Gehörs zur Stellungnahme unterbreitet.

Gemäss Art. 5 der Gemeindeordnung kann jede und jeder Stimmberechtigte dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Gemeindeversammlung, wenn die Fragen bis spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d.h. bis 1. Mai 2012) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Die Gemeinderechnung 2011 mit Nachträgen zum Voranschlag 2011, die Beschlussesanträge und weitere Unterlagen liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Sarnen, 26. März 2012

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

Alpenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke. Ausgabe der Bewilligungen für die Strasse Stöckalp–Melchsee-Frutt–Tannen sowie für die übrigen mit Fahrverbot belegten Alp- und Forststrassen der Gemeinde Kerns

Die Ausgabe der Bewilligungen erfolgt im Tourismusbüro Kerns, Sarnnerstrasse 1, 6064 Kerns

vom 7. Mai bis 25. Mai 2012, Montag bis Freitag von 8.00–12.00 Uhr und 13.30–17.30 Uhr (ausgenommen Auffahrt, 17. Mai 2012 sowie Dienstag- und Donnerstagnachmittag)

Die Fahrbewilligungen werden nur gegen *Vorweisung des/der Fahrzeugausweise(s)* ausgestellt.

Im Übrigen wird auf die Verkehrsvorschriften, den Gebührentarif für die Strasse Stöckalp–Melchsee-Frutt–Tannen und auf die Richtlinien für die Handhabung von Fahrbewilligungen auf gesperrten Alp- und Forststrassen verwiesen.

Kerns, im April 2012

**Alpenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke,
Alpenverwaltung
Korporation Kerns, Forstbetrieb**

Gemeinde Sachseln

Katholische Kirchgemeindeversammlung

Am Mittwoch, 30. Mai 2012, findet um 19.00 Uhr – vorgängig der Versammlung der Einwohnergemeinde – im Gemeindesaal Mattli die Rechnungs-gemeindeversammlung der Katholischen Kirchgemeinde Sachseln statt.

Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnungen 2011
2. Wahl von sechs Mitgliedern des Kirchgemeinderates für die Amtsdauer 2012–2016
3. Wahl des Kirchgemeindepräsidiums und des Vizepräsidiums auf zwei Jahre
4. Wahl von drei Mitgliedern der Rechnungsprüfungskommission für die Amtsdauer 2012–2016

5. Wahl von vier Delegierten in den Verband römisch-katholischer Kirchgemeinden des Kantons Obwalden für die Amtsdauer 2012–2016
6. Wahl der Vertretung der Kirchgemeinde Sachseln im Administrationsrat des Kirchgemeindevverbandes Obwalden für die Amtsdauer 2012–2016
7. Vollmacht und Krediterteilung für die Innenrenovation der Pfarrkirche im Betrag von Fr. 950'000.– und Auflösung von Fr. 370'000.– aus den Rückstellungen der Kirchgemeinde für den Unterhalt der Pfarrkirche
8. Orientierungen und Fragerecht

Die Jahresrechnungen 2011 mit dem Bericht der Rechnungsprüfungskommission und die formulierten Anträge liegen, gleichzeitig mit den Unterlagen der Einwohnergemeinde, im Gemeindehaus (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme und zum Bezüge auf.

Änderungsanträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Kirchenverwaltung einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Sachseln, 18. April 2012

Kirchgemeinderat Sachseln

Gemeindeversammlung

Am Mittwoch, 30. Mai 2012, um 20.00 Uhr, findet im Gemeindesaal Mattli eine Gemeindeversammlung statt.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung ist die Bevölkerung zu einem Volkspééro eingeladen.

Traktanden:

1. Wahl der Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission für die Amtsdauer 2012 bis 2016
2. Wahl des Präsidiums der Rechnungsprüfungskommission für die Amtsdauer 2012 bis 2016
3. Wahl des Gemeindeweibels für die Amtsdauer 2012 bis 2016
4. Genehmigung der Jahresrechnung 2011
5. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Peter Nerlinger, 1935, verwitwet, wohnhaft in 6072 Sachseln, Am Bach 4, Staatsangehöriger von Deutschland
6. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an André Lopes de Sousa, 1985, ledig, wohnhaft in 6073 Flüeli-Ranft, Melchtalerstrasse 2, Staatsangehöriger von Portugal

7. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Fabian Liebermann, 1992, ledig, wohnhaft in 6073 Flüeli-Ranft, Bachgasse 35, Staatsangehöriger von Deutschland
8. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Natasa Zivanovic, 1995, ledig, wohnhaft in 6072 Sachseln, Im Feld 3, Staatsangehörige der Republik Serbien
9. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an die Eheleute Robert Marjanovic, 1973 und Marijana Marjanovic-Pjanic, 1972 und an ihre drei Kinder Josip, 1997, Andrea, 1999 und Lorena, 1999, wohnhaft in 6072 Sachseln, Brünigstrasse 87, Staatsangehörige von Kroatien
10. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an die Eheleute Josip Topic, 1967 und Ruzica Topic-Damjanovic, 1977 und an ihre zwei Kinder Barbara, 1996 und Dominik, 2002, wohnhaft in 6072 Sachseln, Brünigstrasse 49, Staatsangehörige von Kroatien
11. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an die Eheleute Carmine Muzzo, 1958, Staatsangehöriger von Italien und Anne Muzzo-Reynders, 1967, Staatsangehörige von Belgien und Italien und an ihre drei Kinder Elio, 1995, Giulio, 1997 und Sandro, 1999, wohnhaft in 6072 Sachseln, Haltenmatte 16
12. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Barbara Mrijaj-Quni, 1983, verheiratet und an ihre drei Kinder Jesika, 2004, Jeison, 2006 und Elisa, 2010, wohnhaft in 6072 Sachseln, Stuckliststrasse 4, Staatsangehörige der Republik Kosovo
13. Orientierungen und Fragerecht

Die detaillierte Rechnung, die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Anträge des Gemeinderates sowie eine verkürzte Form der Rechnung werden als Beilage zum Informationsblatt «iisers Sachslä» allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare können auf der Gemeindekanzlei nachbezogen werden.

Detailansichten in die Buchhaltung der Einwohnergemeinde können, soweit der Datenschutz und die Geheimhaltungspflicht nicht verletzt werden, bis zur Gemeindeversammlung während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Finanzverwaltung vorgenommen werden.

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung sind Gegenanträge zu den Einbürgerungsgesuchen (Traktandum 5 bis 12) spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und

18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen. Eine anonyme Einreichung von Gegenanträgen ist unzulässig. Gegenanträge werden der gesuchstellenden Person zwecks Gewährung des rechtlichen Gehörs zur Stellungnahme unterbreitet.

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zu Händen der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben.

Sachseln, 3. Mai 2012

Einwohnergemeinderat Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Sperrung Kernserstrasse

Im Zusammenhang mit Belagssanierungen muss die Kernserstrasse im Abschnitt Flüelistrasse bis Hohe Brücke am 15. Mai 2012 von 6.30 bis 17.00 Uhr und am 16. Mai 2012 von 6.00 bis 19.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt werden. Die Anwohner der Kernserstrasse werden gebeten, die Anweisungen der Bauleitung zu befolgen.

Die Einwohnergemeinde behält sich vor, bei ungünstiger Witterung die Bauarbeiten kurzfristig zu verschieben und bittet die Bevölkerung um Verständnis und um Beachtung der Signalisationen.

Sachseln, 3. Mai 2012

Einwohnergemeinde Sachseln

Gemeinde Alpnach

Einwohnergemeinde Alpnach. Quartierplanänderung (Mitwirkungsverfahren)

Gestützt auf Art. 18 ff. des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 49 des Bau- und Zonenreglements der Einwohnergemeinde Alpnach hat die Wettstein ImmoConsulting AG, Achereggstrasse 8, 6362 Stansstad, über die Parzellen Nrn. 2025, 2026, 2028, 2309 und 2315, Chäle, GB Alpnach, eine Quartierplanänderung ausgearbeitet.

Gestützt auf Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz legt der Einwohnergemeinderat Alpnach folgende Quartierplanänderung im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung vom 3. Mai bis 23. Mai 2012 beim Bauamt Alpnach öffentlich auf:

Quartierplanänderung Chälen-Ost

Begründete Anregungen zur Quartierplanung sind bis spätestens 23. Mai 2012 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Alpnach, Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf, einzureichen.

Anschliessend wird das Planaufgabeverfahren durchgeführt.

Alpnach, 3. Mai 2012

Einwohnergemeinderat Alpnach

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

16. April 2012

Bucher & Klimt GmbH, in Sarnen, CH-140.4.004.161-3, c/o Megalink GmbH McLaw, Zweigniederlassung Sarnen, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. April 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Einkauf, die Beratung und den Verkauf von Anwendungstechniken und Geräten für Massagen und Therapien mit unterschiedlichen Systemen wie Wellsystem Hydrojets usw. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 4. April 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Klimt, Bruno, österreichischer Staatsangehöriger, in Kolbermoor (DE), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Bucher, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Zeltweg (AT), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Scharf, Manfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Mels, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. April 2012

Ancondo AG, bisher in Baar, CH-020.3.031.868-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. Dezember 2010, Seite 24, Publ. 5942684). Gründungsstatuten: 24. November 2010, Statutenänderung: 12. April 2012. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen. Mitteilungen neu: Inhaberaktien: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch die Publikation in Publikationsorganen oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch schriftliche Mitteilung. Namenaktien: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vor-

schreiben. Als schriftliche Mitteilung bzw. Zustimmung gilt eine Mitteilung oder Zustimmung per Brief, E-Mail oder Telefax. Gemäss Verwaltungsrats-erklärung vom 12. April 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KGS Treuhand + Consulting AG (CH-020.3.021.708-4), in Zumikon, Revisionsstelle.

16. April 2012

Avenir Management GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.207-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 9. Februar 2009, Seite 14, Publ. 4868150). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

16. April 2012

Cresso Credit & Inkasso AG, in Sarnen, CH-140.3.003.713-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. Dezember 2010, Seite 16, Publ. 5954310). Statutenänderung: 13. April 2012. Firma neu: *Multi Suerte AG*. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungen und Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Lizenzüberlassung und Nutzungsüberlassung von Datensätzen, Billing für Internetdienste und Shops, Internetsuchmaschine, die Planung, Organisation und Durchführung von Schulungen, namentlich Management-Trainings und anderen Veranstaltungen, die Betreuung und Beratung von Unternehmen in personellen Bereichen. Nebenzwecke siehe Statuten.

16. April 2012

Rowens GmbH, in Engelberg, CH-140.4.002.718-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 19. Juni 2009, Seite 19, Publ. 5077764). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Summermatter-Odermatt, Rita, von Eisten und Dallenwil, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 5'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Summermatter, Roger, von Eisten, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 15'000.- und mit einem Stammanteil von CHF 5'000.- [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift und mit einem Stammanteil von CHF 15'000.-].

16. April 2012

Selco AG, in Alpnach, CH-035.3.022.651-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26. März 2012, Seite 0, Publ. 6609780). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertola, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

17. April 2012

Foralol Investment AG, in Alpnach, CH-140.3.001.126-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. Oktober 2008, Seite 12, Publ. 4700914). Domizil neu: Bitzistrasse 14, 6055 Alpnach Dorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hautvast, Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Beckenried, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huwyler, Sandro, von Beinwil (Freiamt), in Kriens, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

17. April 2012

Sovadel SA, in Sarnen, CH-020.3.007.446-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. Dezember 2010, Seite 14, Publ. 5935938). Die Gesellschaft (Firma neu: NICOLE DIEM BRILLENMODEN AG) wird infolge Sitzverlegung nach Herrliberg im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

17. April 2012

Ufico AG, in Sarnen, CH-140.3.003.079-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6166740). Statutenänderung: 16. April 2012. Domizil neu: Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Aktien neu: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.–. [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.–]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung neu: [gestrichen: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.]

18. April 2012

BPC Marketing & Medien AG, in Alpnach, CH-400.3.027.863-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. November 2011, Seite 0, Publ. 6436138). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Aarburg im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

18. April 2012

Condor Holding AG, in Alpnach, CH-140.3.003.866-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 6. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6446390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertola, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Horw, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. April 2012

Genius Brains GmbH, in Engelberg, CH-270.4.015.149-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14. Mai 2009, Seite 13, Publ. 5018914). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kümpel, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäfts-

führer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.– [bisher: in Basel]; Kümpel, Nani Victoria, deutsche Staatsangehörige, in Münchenstein, mit Einzelunterschrift.

18. April 2012

Nachtrag zum im SHAB Nr. 66 vom 3. April 2012 publizierten TR-Eintrag Nr. 453 vom 29. März 2012. *SUNWIL AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.166-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 3. April 2012, Seite 0, Publ. 6623124). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duss, Bruno, von Schüpffheim und Dierikon, in Buochs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. April 2012

Lebenswege Media AG in Liquidation, in Alpnach, CH-140.3.003.519-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. September 2010, Seite 13, Publ. 5800642). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

19. April 2012

Alben Immobilien AG, in Giswil, CH-140.3.001.176-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 3. August 2009, Seite 15, Publ. 5175450). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz, Albert, von Giswil, in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift; Enz-Rohrer, Adelheid, von Giswil, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lendi, Christoph, von Walenstadt, in Zollikon, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Lendi, Andreas, von Walenstadt, in Sissach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lendi, Alex, von Walenstadt, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. April 2012

Domain Ident GmbH, in Engelberg, CH-130.4.009.397-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27. Februar 2012, Seite 0, Publ. 6569914). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Ingenbohl im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

19. April 2012

Enz Holding AG, in Sachseln, CH-140.3.002.744-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11. April 2012, Seite 0, Publ. 6633262). Statutenänderung: 17. April 2012. Sitz neu: *Giswil*. Domizil neu: Schwerzbachstrasse 10, 6074 Giswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz, Albert, von Giswil, in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift; Enz, Adelheid, von Giswil, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lendi, Christoph, von Walenstadt, in Zollikon, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Lendi, Andreas, von Walenstadt, in Sissach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lendi, Alex, von Walenstadt, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. April 2012

Enz Technik AG, in Giswil, CH-140.3.000.146-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. Juli 2009, Seite 11, Publ. 5172642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PartnerAudit GmbH, in Hergiswil NW (CH-150.4.000.512-3), Revisionsstelle; Enz, Albert, von Giswil, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Enz-Rohrer, Heidy, von Giswil, in Sachseln, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lendi, Christoph, von Walenstadt, in Zollikon, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Lendi, Andreas, von Walenstadt, in Sissach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lendi, Alex, von Walenstadt, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen und Zobrist Treuhand AG (CH-150.3.001.989-8), in Stansstad, Revisionsstelle.

19. April 2012

FinSa Leasing AG, in Sarnen, CH-660.1.855.003-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. Februar 2012, Seite 0, Publ. 6529244). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO SA (CH-550.0.049.632-9), in Epalinges, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CH-140.9.000.643-5), in Sarnen, Revisionsstelle.

19. April 2012

Immo Halter AG, in Sarnen, CH-140.3.003.918-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. Juli 2011, Seite 0, Publ. 6235008). Statutenänderung: 18. April 2012. Firma neu: *Bodenbeläge Schürmann AG*. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Verlegung von und Handel mit keramischen Bodenbelagsprodukten, Verlegung von Teppichen sowie Ausführung aller Arbeiten und Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Zusammenhang mit Bodenbelägen. Nebenzwecke siehe Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halter, Rafael Benedikt, von Giswil, in Meilen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann, Ivan, von Werthenstein, in Oberrnau (Kriens), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

19. April 2012

Segura AG, in Kerns, CH-140.3.003.271-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 9. September 2008, Seite 13, Publ. 4643050). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Omlin, Eduard, von Sachseln, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jung, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

19. April 2012

Topas Real AG, in Sarnen, CH-140.3.003.365-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 5. Februar 2009, Seite 16, Publ. 4863410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Omlin, Eduard, von Sachseln, in

Sachselsn, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Daniel, von Giswil, in Giswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

19. April 2012

Ubicomm AG, in Alpnach, CH-170.3.021.948-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6517414). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

19. April 2012

Voice Trading AG, in Sarnen, CH-140.3.003.438-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 8. Juni 2009, Seite 14, Publ. 5053338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Omlin, Eduard, von Sachselsn, in Sachselsn, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Daniel, von Giswil, in Giswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

20. April 2012

CTINVENT AG, in Sarnen, CH-140.3.003.843-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 19. April 2011, Seite 0, Publ. 6128762). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Dr. Felix, von Meisterschwanden, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Welle, Christian Lothar, von Schneisingen, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. April 2012

GERMAN CARS AG in Liquidation, in Sarnen, CH-140.3.003.403-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6378152). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 18. April 2012 mangels Aktiven eingestellt worden.

20. April 2012

Huwylar TM AG, in Alpnach, CH-140.3.000.895-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. November 2008, Seite 10, Publ. 4729696). Domizil neu: Bitzistrasse 14, 6055 Alpnach Dorf.

20. April 2012

IEC Intereuro Consulting AG, in Kerns, CH-170.3.027.531-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. August 2011, Seite 0, Publ. 6305450). Die Gesellschaft (Firma neu: Life Trade AG) wird infolge Sitzverlegung nach Bülach im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

20. April 2012

KZS Kauf Zentrum Solutions SA, in Engelberg, CH-140.3.003.229-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 7. Juli 2010, Seite 18, Publ. 5714842). Firma neu: *KZS Kauf Zentrum Solutions SA en Liquidation*. Übersetzungen der Firma neu: (KZS Kauf Zentrum Solutions AG in Liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. April 2012 aufgelöst. Liquidationsadresse: KZS Kauf Zentrum Solutions SA en Liquidation, Avenue Maria-Belgia 2, 1006 Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Perret, Gilbert, von Essertines-sur-Yverdon, in Donneloye, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Besson, Sylvain, von Chapelle-sur-Moudon, in Penthalaz, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Cavin, Martial, von Vulliens, in Villars-Burquin, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

20. April 2012

THE MARKNET GmbH in Liquidation, in Alpnach, CH-140.4.003.139-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 17. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6378154). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 18. April 2012 mangels Aktiven eingestellt worden.

20. April 2012

von Holzen Immobilien Treuhand AG, in Sarnen, CH-140.3.003.257-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3. Februar 2012, Seite 0, Publ. 6534406). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Portmann, Jolanda, von Abtwil und Rothenburg, in Abtwil, mit Einzelprokura.

23. April 2012

BMB – Immoprojekt AG, bisher in Lachen, CH-130.3.013.073-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. September 2011, Seite 0, Publ. 6318860). Gründungsstatuten: 3. Januar 2008, Statutenänderung: 12. April 2012. Firma neu: *URARU BAU AG*. Sitz neu: *Engelberg*. Domizil neu: *c/o Calanda Immo und Finance AG*, Schwandstrasse 36, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten, die Verwaltung sowie den An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen, insbesondere in der Baubranche; Rechtsberatung, Unternehmensberatung, Durchführung und Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Vermögensverwaltung sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Beratungstätigkeiten; des weiteren bezweckt die Gesellschaft die Planung, Erstellung und das Halten von Immobilien sowie Baumassnahmen jeglicher Art, Treuhandgeschäfte und Handel mit Waren aller Art, Anbieten von Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im technischen und administrativen Bereich sowie Übernahme und Erteilung von Vertretungen, Lizenzen, Patenten und Handelsmarken. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktien neu: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.–. [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch

Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: [gestrichen: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vettiger, Peter, von Goldingen, in Brissago, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kükel, Reinhard Ingo Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Holzhäusern ZG (Risch), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. April 2012

effectiva GmbH, in Engelberg, CH-100.4.790.376-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 1. November 2011, Seite 0, Publ. 6398658). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

23. April 2012

effectiva services GmbH, in Engelberg, CH-170.4.008.472-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 1. November 2011, Seite 0, Publ. 6398660). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

23. April 2012

FFB Reise AG, in Sachseln, CH-140.3.003.294-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 17. März 2010, Seite 11, Publ. 5544446). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

23. April 2012

Sarna-Stiftung, in Sarnen, CH-140.7.000.886-3, Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 15. Juli 2008, Seite 11, Publ. 4574124). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grübler, Walter, von Wil SG, in Risch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Fritz, von Luzern, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hälgi, Paul, von Niederhelfenschwil, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burch, Pia, von Sarnen, in Sarnen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 2012

von Ah Druck AG, in Sarnen, CH-140.3.001.488-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. März 2010, Seite 15, Publ. 5557816). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Ah, Stefan, von Sachseln, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, mit Einzelunterschrift; von Ah, Franziska, von Sachseln, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hirsiger, Friedrich, von Worb, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Diener, Fabian, von Küssnacht SZ, in Küssnacht SZ, mit Einzelprokura.

24. April 2012

Ardeco Group Real Estate Marketing AG, in Sarnen, CH-100.4.785.904-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. Oktober 2010, Seite 10, Publ. 5862754). Domizil neu: Museumstrasse 6, 6060 Sarnen.

24. April 2012

B L U E Invest Ltd., in Engelberg, CH-270.3.001.412-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. März 2007, Seite 12, Publ. 3846728). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Simon, von Hellikon, in Hellikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. April 2012

iRED intelligent real estate development AG, in Sarnen, CH-100.3.786.708-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. Dezember 2009, Seite 14, Publ. 5410224). Domizil neu: Museumstrasse 6, 6060 Sarnen.

24. April 2012

JnB International GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.386-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 30. April 2010, Seite 12, Publ. 5610894). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Stefan, von Pfäffikon und Höri, in Muhen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

24. April 2012

Ni3 AG, in Engelberg, CH-140.3.003.445-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. Juli 2010, Seite 14, Publ. 5731588). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zago Treuhand AG, in Siebnen (Schübelbach) (CH-130.0.008.442-1), Revisionsstelle.

24. April 2012

Sarna Kunststoff Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.000.792-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6490746). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salzmann, Michaela, von Luzern und Wolhusen, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Marcel Maximilian, von Schafisheim, in Rotkreuz (Risch), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. April 2012

Baufux AG, in Sarnen, CH-140.3.004.162-1, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. März 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Grundstücken und Immobilien-gesellschaften. Sie ist berechtigt, ihre Grundstücke überbauen zu lassen oder selbst zu überbauen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die

Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 14. März 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bresseur, Alexis, von Fällanden, in Mörschwil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bresseur, Christiane, von Basel, in Erlenbach ZH, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

25. April 2012

Lingdaomed AG, in Sarnen, CH-140.3.004.163-6, Enetriederstrasse 44, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. April 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Forschung, Entwicklung, Fabrikation, Einkauf, Verkauf, Vertrieb sowie Handel von medizintechnischen, pharmazeutischen und verwandten Produkten und Dienstleistungen von medizintechnischen Geräten; die Gesellschaft kann Lizenzen oder Patente erwerben, verwerten oder damit Handel betreiben. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 24. April 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Jin, Wenlong, chinesischer Staatsangehöriger, in Zhejiang (CN), Präsident, mit Einzelunterschrift; Messerli, Bernhard Adrian, von Oberstocken, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Sarnen, 3. Mai 2012

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
6973 Expl. WEMF/SW, Basis 2010/2011

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60
Grossauflage s/w Fr. 345.60
Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserte
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.